IL BORGOMASTRO

DI

SAARDAM

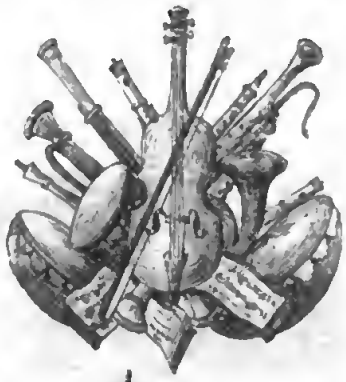
Melodramma Giocoso,

Da Rappresentarsi

Nel Teatro dell'Ecc.ma Citta

DI BARCELLONA

Anno 1829.



Con Permesso

Dalla Tipografia è Litografia
di la Vedova è figli
DI D. ANTONIO BRUSI.

Digitized by Google

Digitized by Google

IL BORGOMASTRO

DI

SAARDAM.

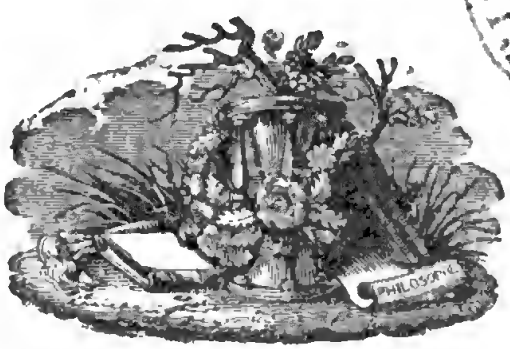
MELODRAMMA GIOCOSO

DA RAPPRESENTARSI

NEL TEATRO DELL' ECCELENTISSIMA CITTÁ

DI BARCELLONA,

L' anno 1829.



CON PERMESSO.

DALLA TIPOGRAFIA DELLA VEDOVA E FIGLI
DI D. ANTONIO BRUSI.

NAPOLI

Digitized by Google

PERSONAGGI.

Lo CZAR, sotto il nome di PIETRO MIKAILOFF.
Signor Carlo Moncada.
PIETRO FLIMANN.
Signor Antonio De Val.
WAMBETT, Borgomastro di Saardam, e tutore di
Signor Giovanni Layner.
MARIETTA.
Signora Clementina Fanti.
CARLOTTA, figlia di Wambett.
Signora Aurora Coniberti.
LEFORTE, sotto il nome di FILIBERTO, Generale, confidente dello Czar.
Signor Giovanni Bonetti.
ALI MAHMED, Incaricato della Porta.
Signor Michele Ibañez.
Un UFFIZIALE.
Signor N. N.

Coro di Falegnami e di Contadine.
Armigeri del Borgomastro.
Soldati olandesi.

L'azione è nel Cantiere di Saardam.

MUSICA DEL MAESTRO SIG. GAETANO DONIZZETTI.

Digitized by Google

Maestro al Cembalo.

Signor Matteo Ferrer.

Primo violino, e Direttore dell'Orchestra.

Sig. Francesco Berini.

Altro primo violino, in sustituzione del soppradetto.

Sig. Giuseppe Comellas.

Primo violino e capo dei secondi.

Sig. Giovanni Vilanova.

Altro primo violino dei secondi in sustituzione del soppradetto.

Sig. Sebastian Pasarell.

Violoncello al Cembalo.

Sig. Giovanni Lines.

Primi contrabassi al Cembalo.

Sig. Francesco Sala.
Sig. Agostino Pañó.

Primo viola.

Sig. Raimondo Vilanova.

Primi fagotti.

Sig. Giuseppe Puig.
Sig. Filippo Cascante.

Primo oboe, e corno inglese.

Sig. Giovanni Grassi.

Primo flauto.

Sig. Ignazio Cascante.

Primo clarinetto.

Sig. Giacomo Brutau.

Primo corno.

Sig. Giovanni Potellas.

Prima tromba.

Sig. Giuseppe Ferrer.

Primo trombone.

Sig. Gioacchino Pauli.

Suggerittori.

1° Sig. Innocenzo Gandolfo.
2° Sig. Carlo Fossa.
3° Sig. Giovanni Gali.

Pittore, Direttore Machinista.

Sig. Francesco Luccini.

Capo sarto.

Sig. Giuseppe Casasanpere.

ARGUMENTO.

Pedro, el gran Czar de Moscovia, que, para sacar á su nacion del estado de barbarie en que se hallaba, no reparó en sufrir las mayores privaciones, molestias y peligros, viajando de incógnito por varios paises, donde p d era aprender los principios de la civilizacion, se hallaba por último en el astillero de Sardam, instruyéndose prácticamente en el arte de la construccion de buques, confundido entre los mas toscos jornaleros y con el nombre de Pedro Mikailoff. Su fiel general Lefort, igualmente disfrazado, era el único cortesano que tenia consigo. Ya los dos preparaban su vuelta á Rusia: solo esperaban un correo de Moscou, que les diese noticias de las disposiciones, en que aquella córte se hallaba para recibirles, y tener pronto un navio que Lefort se habia procurado, con artesanos, pilotos y aún oficiales de marina, que él mismo habia ido reclutando para el servicio de Rusia por encargo del Czar; cuando empieza la accion, obgeto del siguiente drama.

Wambett, hombre tan presumido como necio, y engreido por verse ejérciendo en Sardam uno de los principales cargos de autoridad, recibe aviso de que en aquel astillero está trabajando un desconocido sospechoso, á quien debe vigilar, y no permitir que se ausente, siendo las únicas señas que se le dan las de que se llama Pedro, y es natural de Rusia. Inmediatamente manda reunir todos los trabajadores, entre los cuales encuentra al Czar, que conviene en ser Ruso y llamarse Pedro; pero halla tambien á Flimann, desertor del ejército de Rusia, el cual confiesa concurrir en él las mismas circunstancias. Esta combinacion le deja perplejo; sin embargo, considerando cuán sereno ha contestado el Czar á sus preguntas, y la confusion con que Flimann ha dado sus respuestas, (temeroso de ver descubierta su desercion,) se inclina á creer que éste es el Pedro, de que habla el aviso.

A este tiempo Alí, enviado de la puerta Otomana, llega, tambien disfrazado, en busca del Czar, á quien trae un mensage del Divan: pregunta á Wambett por un Pedro, que ha de estar entre los trabajadores, y aquél, llevandole á la taberna, en que todos estan reunidos, no duda en señalar á Flimann como el sugeto en cuestion. Mientras Alí habla con él, creyéndole el Czar, un Oficial Holandes se presenta con un pliego para Wambett, en que se le manda prender á unos estrangeros, que han hecho un enganche de cuasi todos los artesanos de aquel puerto: Alí se manifiesta entonces como Embajador de la Puerta: él mismo impide la prision de Flimann, declarando que es el Czar: Lefort afirma lo mismo del otro Pedro: y Wambett confuso no sabe que partido tomar.

El verdadero Czar se descubre por fin á Alí, aprobando el tratado que éste le propone á nombre de su gobierno; pero, queriendo divertirse, le encarga que siga con los demas tributando á Flimann todos los obsequios y honores debidos á él, lo cual da lugar á algunas escenas graciosas. Entre tanto recibe las noticias que esperaba de Moscou, y advertido por Lefort de que el buque, que debe conducirle á Rusia, está ya pronto con toda la tripulacion enganchada, se prepara para partir, cuando sabe que se han tomado medidas para que no pueda salir del puerto: tal contratiempo le pone en consternacion; pero ésta dura un momento, pues el mismo Wambett viene al punto á anunciarle que el Almirante de Sardam, enterado de todo, llegará inmediatamente á ofrecerle embarcacion y cuanta gente necesite. A esta noticia declara su verdadera clase, y, perdonando á Flimann su desercion, le nombra Capitan de su naciente armada, y le proporciona el enlace con la jóven, que ama correspondido.

Esta jóven es Maria, pupila de Wambett, quien tenia proyectado casarse con ella. Los amores de los dos jóvenes y el ridículo proyecto del tutor forman un chistoso episodio, con que el poeta ha amenizado el drama.

ATTO PRIMO.

SCENA PRIMA.

Interno di un locale addetto ai lavori de' Calefati.

Coro di falegnami, che perfezionano co' loro strumenti varii pezzi necessarii alla costruzione de' bastimenti. Fra questi si veggono lo Czar e Pietro Flimann.

Tutti il Coro. Forza, o braccio, ai destri colpi,
Su, vigore al martellar.
I. Parte. Per te, l' uom non ha spavento
Dell' instabile elemento;
Per te, impavido il guerriero,
Va sul flutto a battagliar.
Tutti Forza, o braccio ec.
II. Parte. Per te, l' onda più fremente,
Sfida intrepido il nocchiero;
Per te, scopre ignota gente,
Nuovi lidi, estranio mar.
Tutti Forza, o braccio ec.
Fli. (*che avrà cessato di lavorare contempla un ritratto*)
Del sembiante e caro e vago,
Tu a me porgi ognor l' immago.
Czar. Flimann?.. Pietro?.. Ehi? (*) Che!.. un ritratto!..
(* *accorgendosi del ritratto.*)
Ei sospira!.. Oh veh, che matto!

Fli. (*c. s.*) Deh! consola il mio pensier.
Czar. Bravo. Evviva il romanzier. (*sorprendendolo.*)
Fli. Perché tu non ami,
Deridi il mio stato,
E un folle mi chiami,
Che senno non ha.
Ma un giorno, se cadi
Nel laccio d' amore,
Allora il tuo core
Così non dirà.
Czar. Oh! come t' inganni,
Se credi, che un giorno,
Provar tali affanni,
Quest' alma dovrà.
Di cura più bella
E servo già il core,
Nè schiavo d' amore
Giammai diverrà.
Fli. Quel labbro... quel sorriso...
Quel ciglio... quel suo viso...
Czar. Ma via, da me t' impara
Le donne a dispregiar.
Fli. Quel piè... quel crine... Ah! tutto...
Non v'ha chi a lei somiglia...
Czar. La pippa, la bottiglia,
E a monte il delirar.
Fli. Più volte mi provai,
Ma vano fu il tentar.
Se cerco, se chiedo
Novelli pensieri,
Non trovo, non vedo
Che quelli d' amor;
Riceve per loro
Soave ristoro

Quest alma smarrita,
L' oppresso mio cor.

Czar. La gloria, il valore,
Del soglio, del regno,
E il nobile ardore
Che brama il mio cor!
Il petto m' accendi,
O fiamma divina,
E invitto a me rendi
L' ardire, il valor.

SCENA II.

Leforte *e detti.*

Lef. Amici, il Borgomastro or or trovai,
E in tuon di disimpegno d' alto affare,
M' impose che fintanto ei non venisse,
Alcun di voi di qui non si partisse.

Tutti (*con sorpresa, e circondando Leforte*)
Non partir!.. Qui venir!..
Che vorrà?..

Lef. Chi lo sa..?

Tutti. Ordinar!.. di restar?..
Che sarà?..

Lef. Non si sa!..

Tutti. Ordinar!.. di restar?..
Che sarà?..

Lef. Non si sa!..

Tutti (Non trovo in me delitto,
Che paventar mi fa.
In breve questo arcano
Che asconda ognun saprà.)

Czar. (In breve questo arcano
Che asconda ognun saprà.)

Fli. (Dal fiero mio periglio
Sottrarmi or chi potrà!)

Lef. Sire, se non finiam questa commedia,
(*piano allo Czar.*)
Ho timor, che inciampiamo in qualche imbroglio.

Czar. Che imbroglio! che timor! seconda e taci.
Caro Flimann, allegri.

Fli. Amico, a dirti il ver, son quasi morto.
Del Borgomastro il cenno...

Czar. Ebben?.. che temi?
Sei forse reo?..

Fli. Pur troppo...

Czar. Ih!.. perchè adori
La sua pupilla?..

Fli. Ah no... che v'ha di peggio!
Io sono un disertore!

Czar. Oh, corpo d' una bomba!

Fli. Ti par ch' io tema a torto?

Czar. Oh no!..

Fli. Sì, è dessa;
A me la guida amore.

Czar. Ogni tema sparì nel disertore.

SCENA III.

Marieta *con un panierino, alla testa delle mogli de' falegnami, che portano pur anco de' cestelli; e detti. Ella, nel mentre gli artigiani si ristorano, dice a Flimann.*

Mar. Lungi da te, mio ben, - fuggia la calma;
Gemeva il core in sen, - languia quest'alma.
Ma quando il mio pensier. - vederti ardì,

Oh! come di piacer - brillò, gioi.
Dolce speme, offrirti un dono,
Ad un tratto m' inspirò;
E sull' ali dell' amore
Puro affetto lo guidò.
(gli porge un panierino ripieno di frutta)
In sen al contento,
Quest' alma rapita,
Non sa in tal momento
Di più che bramar.
Tornate sovente,
Bell' ore felici,
Che il core, la mente,
Sapete bear!

Tutti. In seno al contento,
Si sente bear!

Czar. Bella Marietta, a voi siam debitori
Di non veder più Flimann, poveretto!
Vaneggiar come un uom senza intelletto!

Mar. Oh! assai più di buon' ora
Qui me sarei recata,
Se il mio tutor non si fermava in casa,
Per un corrier che diegli dei dispacci,
Scartabellando tanti gran libracci.

Fli. (Dispacci!.. Ah! gli avrà scritto il colonnello!)

Czar. Or la cagion comprendo
Di non lasciar partir di qui nessuno,
Finch' ei non venga.

Mar. Oh ciel! Dee qui recarsi?..
Meschina me!.. S' ei mi ritrova!...

Lef. Arriva
Il Borgomastro!

Mar. Ah! Pietro,
Lascia ch' io fugga per di là.

Laf. Son chiuse
Da quel lato le porte.
Mar. Oh Dio!.. come farò?.. fra le compagne
Fa d'uopo che m' asconda... (*si cela fra le contadine*) (*a Flimann.*)
Czar. Coraggio, a te.
Fli. Non troppo il cor ne abbonda.

SCENA IV.

Wambett *seguito dagli Armigeri, e detti: tutti i falegnami ripigliano i loro lavori. Wambett, dopo di aver accennato agli Armigeri di fermarsi all' ingresso, dice in tuono grave.*

Wam. Fate largo al Borgomastro.
Fermi tutti, ed attenzione,
Che un tantino d' ispezione
Fra voi deggio praticar. (*poi vôlto ai falegnami, che fan romore.*)
E così?... Non vi tacete?..
Che significa quel chiasso?
Se creanza non avete,
Posso farvela imparar.
Ogni donna da quel lato,
Tutti gli uomini a sinistra,
Ch' io nel mezzo ed isolato,
Vo' l' incarico studiar. (*cava un folio di tasca, e si pone a leggere fra sè.*)
„ Da molto tempo trovasi
In Saardam un incognito."
Ed io come una bestia,
L' ignoro, e non lo so.
Ma se son proprio un asino,

E questo poi lo so.
» Lavora nella Darsena,
Per nome Pietro chiamasi."
E tutta questa storia
Successe, e nulla io so.
Ma se son vero cavolo,
E questo solo io so.
» Vegliatelo, - guardatelo,
Non fate che allontanisi."
L' affare è più che serio;
Lo veggo, e già lo so...
Farò dunque in principio...
Che cosa?.. Io non lo so...
Oh! che già va per aria
La povera mia testa;
Il mio cervello fumica,
La mente si offuscò!..
Ma ho l' arte, ho la politica,
E usando or quella, or questa,
Il forestiero incognito,
Alfine io troverò. (*rimanendo al davanti della scena concentrato.*)

Wam (Eh la cosa in sè stessa ha del sottile.
Esordiam.) Si rompa il muso altrove
Il femminile stuolo,
E il maschio sesso qui restar dee solo.

Mar. (Ah potessi evitarlo!)

Fli. (Or Marietta è sorpresa.) (*nel sortire le donne, Wambett s' accorge di Marietta, ed afferrandola.*)

Mar. Signor!..

Wam. Chi miro?.. Oh stelle!
E come?.. La pupilla di un legale,
Fra i falegnami, e dentro un arsenale?

Mar. Fu. . .
Wam. Via di qua fraschetta, (*Marietta e le donne partono.*)
Si parleremo a casa! Ehi, galantuomo,
Appressati.
Lef. Son qua.
Wam. Per certo affare
Mi dèi somministrare
De' lumi.
Lef. M' onorate!
Wam. Io sempre un gran sospetto (*prendendolo per mano, e conducendolo sul davanti della scena.*)
Ho avuto di que' due! (*indicando Fli. e lo Czar.*)
Tu che ne dici?
Lef. Quelli?.. (Avvertir potessi il mio Sovrano!)
Wam. E così? . .
Lef. Quelli? . .
Wam. Quelli, sì. . .
Lef. Son due.
(*intanto vorrebbe avvertire Flimann e lo Czar.*)
Wam. Il diavol che ti porti!.. Che cos' è?..
Tu sembri una tarantola? (*nel volgersi dalla parte opposta, si accorge che lo Czar e Flimann fanno de' gesti a Leforte*)
(Ah!.. ho già capito!.. fra quei tre v'è il Pietro...
E già scoperto...) Presto... ognun mi dica
Fra voi chi ha nome Pietro?
Czar. Io.
Fli. Io.
Coro. Io. . . Io. . .
Wam. Eh!.. Non più; basta. Un Pietro

Io voglio, e me ne piove una dozzina!..
Chi é di Saardam nativo?

Lef. Tutti, eccetto me solo e quelli due. (*indicando lo Czar e Flimann.*)

Wam. Ma tu ti chiami?..

Lef. Filiberto.

Wam. Basta.
(Or senza dubbio il Pietro scoprirò.)
Tranne quei due, parta di qui ciascuno. (*segue i falegnami sino all' ingresso*)

Czar. (Leforte, gli artigiani arruola, e vedi
Se giunse il mio corriero.)

Lef. Ho inteso.

Wam. Ehi dico,
Che cos' é quel ciù ciù... (*che volgendosi li ha trovati uniti.*)

Lef. Ecco - Men vado. (*parte.*)

Wam. (Ah! Ah! Questo complotto,
Maggiormente conferma,
Che l' un di questi è il Pietro in questione!..
Borgomastro, giudizio ed attenzione. (*lo Czar rimane da un lato. Flimann dall' altro: Wambett nel mezzo che osserva i movimenti d' entrambi.*)

Fli. (Come ha fisso in me lo sguardo!
Sembra aver di me sol cura!
Presso è già la mia sciagura!
Giusto ciel! che mi avverrà!)

Czar. (Ferma a guisa di lanterna,
Quella forma da stivale,
Col suo tuono magistrale
Quanto ridere mi fa.)

Wam. Questo ride e non mi cura;
Quello guarda ed ha paura;
Ergo il Pietro è quell' amico,

Nè v' è più difficoltà.
Dimmi un po' dove sei nato?
Fli. Nella Russia.
Wam. Fermo quà.
Dove fosti generato?..
Fli. Nella Russia.
Wam. Pure là?...
Tu ti chiami?
Fli. Pietro...
Wam. Or taci.
E tu?
Czar. Pietro...
Wam. Pietro pure?...
E quant' è che in Saardam sei?...
Fli. Son quattr' anni.
Wam. E tu?...
Czar. Quattr' anni...
Wam. Ora crepo fra voi due.
Certo scoppio in mezzo quà.
Fli. (Più fortunato evento
Chi mai potea sperar!)
Czar. (Perdut' ha già la bussola,
Non sa più navigar.)
Wam. (Or per scoprir la trama
Occorre minacciar.)
Orsù, signori miei...
Czar. Ma via, signore, in pace,
Mi lasci per pietá.
Son di Moscovia,
Mi chiamo Pietro,
Qui venni giovane,
Quattr' anni indietro;
Se mi desidera,
Se mi vorrà,

Nella gran bettola
Mi troverà.

Fli. Ed io ritorno a dire
L' istessa verità.
Son di Moscovia ec.

Wam. Lasciate almen ch' io parli...

Czar. Ma via, signore, in pace...

Wam. Ma questa è inciviltá...

Fli. Mi lasci per pietá...

Wam. Io sol desidero...

Czar. Son di Moscovia...

Wam. Quanto vi prego...

Fli. Mi chiamo Pietro...

Wam. Quanto vi supplico...

Czar. Qui venni giovane...

Wam. Ma non lo nego...

a 2 Se mi desidera,
Se mi vorrà,
Nella gran bettola
Mi troverà.

Wam. Ah! chi le orecchie
Mi vuol prestar
Questo gran chiasso
Per sopportar? (*lo Czar e Flimann sortono celeramente.*)
Il lido già credeva di toccare,
E mi trovo di nuovo in alto mare! (*fa per partire e si ferma ad un tratto.*)
Oh! che vedo! mia figlia? E cosa vuole?

SCENA V.

Wambett e Carlotta.

Carl. Oh!.. Alfin v' ho ritrovato!

Un signore vi brama con premura. (*indicando verso fuori.*)
Eccolo. (*vedendolo arrivare.*)

SCENA VI.

Alì *travestito, e detti.*

Carl. E questi il Borgomastro. (*mostrandogli Wambett partendo.*)
Alì. Grazie.
Signore a voi m' inchino.
Wam. Mi sprofondo.
In che mai posso servirvi?
(*appressandosi con circospezione.*)
Alì. Dirò; saper m' è d' uopo
Se in tal paese un giovane soggiorna,
Di falegname sotto abbiette spoglie.
Wam. Moscovita?....
Alì. E di nome Pietro...
Wam. Pietro!...
Voi pur cercate un Pietro?... Oh! se sapeste,
Per trovarlo poc' anzi, che ho passato.
Alì. E il ritrovaste?
Wam. Nulla ho ritrovato;
Uno però ne ho in vista, e quegli è desso.
Alì. Trovatelo! v' è il Turco
Che il brama seco!...
Wam. Il Turco?
Alì. Incaricato
Io son di tale affare!
Wam. (Ah! ora capisco il fatto...
Sì, sì... lo sciagurato
Per qualche cosa ha da essere impalato!)

Alì. Che dite?
Wam. Andiamo insieme alla Taverna,
Che là lo troveremo.
Alì. Andiamo pure.
Wam. Oggi il giorno è per me delle avventure.
(*partono.*)

SCENA VII.

Intorno di una Taverna ingombra di scranni e tavole. In fondo un giardino, che ne dà l' ingresso.

Lo Czar e Flimann, *saranno seduti vicino ad una tavola segregati dagli altri. I falegnami colle loro compagne in varii gruppi bevono e cantano il seguente coro.*

Tutti Versiamo il liquor,
Beviamo.
Tocchiamo il bicchier.
Di evviva il cantier
Si faccia eccheggiar.
Del prence il valor
Cantiamo.
La fede, l' amor,
Già impressa nel cor,
Torniamo a giurar.
Fli. I tuoi precetti son pur belli e buoni; (*alzandosi alquanto stizzito.*)
Ma, tel ripeto, amor non vuol ragioni.
Czar. Cospetto!... Or dir ben posso
Che di te non vi fu nè v' ha pel mondo
Amator più impazzito e furibondo.

SCENA VIII.

Leforte *e detti; quindi tutti gli Attori l' un dopo l' altro.*

Lef. Signore?
Czar. Gli artigiani?.. (*alzandosi e condu-*
Lef. Arruolati già sono. *cendolo in disparte*)
Czar. Ed il corrier?
Lef. Non giunse ancora.
Wam. A voi.
Mostratevi con aria disinvolta... (*ad Alì.*)
Fli. Ecco Wambett...
Czar. Il segue un forestiero...
Wam. E quegli... (*indicando Flimann ad Alì.*)
Alì. Vi son grato! - Sire... (*sotto voce a Flimann essendosegli appressato.*)
Fli. (*sorpreso.*) Sire!..
Pietro Flimann mi chiamo.
Alì. Oh! perdonate... obbliava...
Che qui voi siete incognito.
Fli. (Qual altro impiccio è questo!)
Wam. (*rimane sorpreso osservando gli amichevoli movimenti fra Alì e Flimann: Alì qui caverà un foglio.*)
(Inchini!.. Bassa voce!.. E carte ancora!)
Czar. Che mai vorrà da Flimann! (*a Leforte.*)
Lef. Non comprendo.
Alì. Tutto ciò che il Divano a voi propone,
(*presentando a Flimann un plico.*)
Questo plico contiene.
Fli. (Divano!.. Al certo, imbroglio qui ci stà!)
Porgete, che da me poi sarà letto;
Intanto mi potreste

Qui accennar il ristretto. (*lo fa sedere alla tavola ove era prima collo Czar.*)

Wam. (Più riverenze !... Eppur... corpo di Bacco...
Bravo... così... far deggio...)

Fli. Mikailoffe,
Filiberto, venite ancora voi...

Wam. No, no, che vada ei solo... (*trattenendo lo Czar.*)
Tu meco resta qui...

Czar. (Che seccatore !)

Wam. Di quanti qui ne sono (*prendendoselo a mano e conducendolo in disparte.*)
Nessun mi persuade;
Ond' io soltanto a te fidarmi voglio,
Per superare alfine un certo imbroglio.
Dèi saper ch'io vado in traccia
D' un incognito soggetto,
E s' è vero un mio sospetto,
Mi dovresti confermar.

Czar. Dite pur, che a cento braccia,
Grato sempre a tanto onore,
Schiuderò sincero il core,
Per potervi secondar.

Wam. Di quel Flimann tuo compagno,
Dimmi il vero e proprio stato,
Patria, e nome, col casato,
E che mai qui venne a far.

Czar. Il quesito é imbarazzante,
E di sciogliérlo ho divieto;
Ma per voi non v' é segreto,
E vi voglio soddisfar.

Wam. (Ah ! ci siamo !) (*fra sè*)

Czar. (Or più l' imbroglio.)

Wam. Parla....

Czar. In primo...

Wam. Sotto voce...
Czar. Egli è un uomo....
Wam. E chi 'l contrasta?
Czar. Piano... adagio... sa il mestiere...
Wam. Son convinto...
Czar. Ma non basta...
Mangia bene...
Wam. E a me che importa?
Czar. Beve meglio.
Wam. Mel figuro!
Czar. Fa all' amore...
Wam. E questo il so.
Czar. Sempre dorme... fuma molto...
Wam. Ma che c' entra tutto ciò?
Czar. Per servire a quel che segue
Ed a quel che vi dirò.
Wam. Passa dunque adesso al sodo.
Czar. Ecco... sembra un po' fanatico...
Wam. Ma battiamo proprio al chiodo...
Czar. Ha il cervello poi lunatico.
Wam. E da capo!..
Czar. E ancor bisbetico,
E frenetico...
Wam. Eh... non più.
T' ho capito!... (Che volpone!)
Czar. Che capiste?... Dite su?
Wam. Che un furfante!... che un birbante!
Che una spia ancor sei tu.
Czar. Ah vecchiardo scimunito!
Le parole ben misura!
Wam. E che credi far paura!..
Sì... un birbante... il torno a dir.
Czar. Eh!... va al diavolo!... imbecille!
(dandogli un pugno.)

Wam. . . . A me un pugno!... quale ardir! (*gri-*
Gente! armigeri!... accorrete!.. *dando*)
Tutti. Che cos' è? (*alzandosi e correndo a*
Wam. Questo malnato, *Wambett.*)
Un gran pugno m' ha vibrato,
E l' offesa io vo' punir.
Tutti. (Qual trasporto sconsigliato,
Chi sa come andrà a finir!)
Wam. Mani addosso a un Borgomastro!..
Dar percosse ad un dottore!
Oh vergogna!... oh disonore!
Mi congelo al sol pensier!

Tranne lo Czar, tutti.

Via, non più vi riscaldate;
Fu un errore passaggier!
Wam. No, che ciarle affè non compro!
Fu pensato - l' attentato,
Nè obbliato, - invendicato
Può il mio torto rimaner.
Tutti. Una testa senza logica,
Io non vidi al par di questa!
Sembra barca che in tempesta
Priva sia del suo nocchier.
Wam. Presto, ceppi, corde, fruste,
Gabbie, pali, roghi, forche,
Presto, un letto di locuste
Al colpevole offensor.
Tutti. Ma sentite, riflettete,
Ponderate, e men furor. (*in tal mentre arrivano in tutta fretta Marietta e Carlotta.*
Mar. Ah signore!..

Car. Ah caro padre!..
Wam. Che v' avvenne?
Mar. Se sapeste...
Wam. Ma che cosa?..
Carl. Se vedeste...
Wam. Presto... appresso...
Mar. Armi... fuoco...
Wam. Via... parlate...
Carl. In ogni loco...
a 2 Ah! che dirvelo, narrarlo...
Forza e lena io più non ho.
Wam. Or bastono tutte due.
Ed il ver così saprò
Mar. Già s' inoltra della truppa!
Carl. De' soldati.
Tutti. De' soldati!!!
Qual scena è questa?
Qual nuovo arcano?
Già la mia testa
Girando va. *(arriva un Uffiziale, accompagnato da soldati, e porge un foglio a Wambett.)*
Uffi. È per voi, signor, tal foglio.
Tutti. Reca un foglio!.. che sarà!
(mentre Wambett legge.)
Wam. Arrestate, capitano,
Quanti siam raccolti qua.
Tutti. Ma signore!..
Wam. Che signore!
Mi si cerca imprigionato,
Un cert' uomo ch' ha ingaggiato
Quasi tutta la città.
Onde allor che arresto ognuno,
Questo tal non sfuggirà...

Digitized by Google

E così?.. non vi movete?..
Capitan?.. che fate là? (*l' Uffiziale si dirige verso Marietta.*)
Pian... lasciate... Non è questa...
(*l' Uffiziale si rivolge a Carlotta.*)
Dove andate?.. Nemmen quella...
Qui costui... (*indicando Alì.*)

Alì. Un Inviato
Della Porta rispettate. (*Wambett gli fa un inchino e segna Flimann.*)

Wam. No, colui...

Alì. Lo Czar è questi.

Wam. Dunque quei...

Lef. Lo Czar lasciate.

Wam. Quanti Czarri!.. Che Inviato!..
Non mi lascio infinocchiar!
A voi, presto. Olà... (*ai soldati.*)

a 4. Fermate.
D' appressarvi non osate!
Alla Russia / Porta io vo soggetto;
Ed in breve il mostrerò.

Tutti.

Come in grembo d' un vulcano,
Volve ed erra il turbo ardente;
Tale incerto per la mente
Il pensier vagando va.
La ragione si confonde,
Che risolvere non sa.

Fine dell' atto primo.

ATTO SECONDO.

SCENA PRIMA.

Carlotta, e Leforte.

Carl. Ebben, Signor Leforte,
Come andrà a finir questa facenda?
Lef. E chi lo sà?
Tutti dicono, che Flimann sia il vero Czar;
L' inviato dalla Porta,
Le ricerche fatte dalla Russia;.. e in fine,
Tutto il fracasso successo, a motivo di vostro padre,
Credere dobbiamo, Flimann che Pietro ei sia.
Carl. Certo, matta divento in fede mia.
Ecco papà che a noi sen viene.
Lef. Carlota, addio. (Or di partir conviene.) *parte.*
Carl. M' ascoltate, Leforte;.. Sentite,..
Non mi bada,... nemmen mi cura,
Forse del mio papà avrà paura. *parte.*

SCENA II.

Wambett, indi lo Czar.

Wam. Affè, comprendere non sò questa facenda;
Flimann è il vero Pietro!...
E quell' altro chi è.?. chi mai sará.?,
La cosa non è schietta in verità.
Czar. (Oh, appunto, ecco il Borgomastro;

Vò divertirmi un poco;
Mi guarda, e confuso mi sembra:
Di lei prendiamci gioco.)
Signor Maggistrato, io vi saluto.

Wam. Buon giorno, uom plebeo.
(Con chè faccia dura qui sen viene!)
E con qual sfacciatagine imprudente,
Ti presenti d' innanzi a un Maggistrato,
Dopo d' averlo offesso, e maltrattato?

Czar. Chiedo perdono;
Di quanto mai commisi, pentito or sono.
Dovrei confidarsi un segreto; mà...
Non' hò coraggio di palesarlo.

Wam. Nò, nò, dica pùre;.. (Vò un pò provarlo.)
Anzi, mi piace di saper
Tutto quanto accorre nel mio villaggio;
Via, non ti avvilire; forza, coraggio.

Czar. Ebbene: amo, ed' adoro.. la più bella im-

Wam. Adaggio, adaggio un poco. (magine...
Lei ama, ed' adora la... (Oh diavolo.!
Che fosse amante di Marietta!)

Czar. Se saperlo volete, io ve la dico schietta.

Wam. Dica pure.

Czar. E' la vostra pupilla...

Wam. Oh! qual sproposito!. tù sposar Marietta?
Quella creatura che non ama che il suo tu-
Che per mè si strugge d' amore; (tore?
E che un giorno sarà la mia delizia,
L' amabile compagna dè giorni miei?
Ché per lei sola, vive il mio core in petto...

Czar. Basta non più. (Vecchio maledetto!) Mà...

Wam. Zitto.

Czar. Almeno...

Wam. Non più parole.

Vedete qual figura
Vorrebbe soverchiar la mia presenza,
Il mio candore...

Czar. Basta così, Signore.
Appien conosco la tua trama,
E impedire saprò il tuo disegno.

Wam. Via, non metterti in impegno;
Sei un povero meschin; cosa vuoi fare?

Czar. Or mai finisca questo scherzo;
Altrimenti, pentire ti faró di tanto chiasso,
E il capo contro al muro qui ti fracasso.
Tù mi deridi, oh sciocco?
Conosco il tuo disegno,
Dal mio furor indegno
Nessun ti salverà.

Wam. Cos' hai, diventi matto?
Perchè questo furore?
Di Saardam un pretore
Di tè timor non' hà.

Czar. Un' asino tù sei.

Wam. Un' asino sará lei.

Czar. Forse co i' tuoi plebei, ti credi di parlar?

Wam. A mè così si parla, con questi accenti rei?
Sentir te ne farei, se fossi via di quà.

Czar. Ah! mentre alla vendetta
Mi spinge il mio furore,
Sento per tè nel core
Un senso di pietà.

Wam. Se scappo da costui,
Grand' uom affè son' io:
Ah! che il coraggio mio
Mancando ognor mi và.

Czar. Senti; se mi cimenti.
Più non vivrai,

Se oltraggerai
La mia onestà.

Wam. Così si parla al Maggistrato?
Al mio rispetto hai tù mancato:
Se ancor qui seguiti a fare il matto,
Al tribunale vado nel fatto,
E la giustizia vado a implorar.

Czar. Ah nó, deh, ascoltami...

Wam. Non c' è pietà,

Czar. Perdon ti chiedo...

Wam. Perdon non v' à.
Già vado a fuoco qual nuova Troja,
Il birbo muoja senza pietà.

Czar. Ah! dalla risa scoppiar mi sento,
Non sò più reggere dal mio contento;
Da cento furie è preso già.

Wam. Si è fatto pecora il malandrino;
Già lo prevede il suo destino,
O presto, o tardi la pagherà.

partono.

SCENA III.

Veduta del Porto e del Cantiere.

Lo Czar *seguito da* Alì.

Alì. Lo Czar adunque?..

Czar. Io son... Ma un tal segreto
Non vo' che si palesi,
Infin ch' io rieda in seno al patrio Impero...
Quanto il Divan richiese,
Mi è grato secondar. L' arcano intanto,
Flimann blandendo conservar dovete.

Digitized by Google

Eccolo ei vien. - Non date alcun sospetto.
M' intendeste? . .

Alì. M' è legge un vostro detto.
(*lo Czar parte.*)

SCENA IV.

Flimann *in abito militare e seguito da Guardie, ed* Alì.

Alì. Viva ognor fra la gloria e lo splendore
Della Russia il sovrano Imperadore.

Fli. A tanto onor sarò mai sempre grato.
('n qual mondo mi sta
Non so davver. Mi veggo trasformato
In tali spoglie, e la ragion ne ignoro.)

SCENA V.

Alì, Flimann *e* Marietta.

Mar. (Eccolo! Oh come Amore
Più bello me lo rende e caro al core!)

Fli. E' dessa.

Mar. Al Ruso Imperador mi prostro.

Fli. Grazie. (Potessi mandar via costui.)
Col suo legno, signore,
Partir io bramerei da qui a poch' ore.

Alì. (Ho compreso. Importuna
E a lui la mia presenza.)
Vado tutto a dispor per la partenza. (*parte.*)

Mar. Anch'io n'andrò

Fli. Ti ferma.

Mar. (Ei mi ama ancora.)

Fli. Veggiam se viene alcuno. (*gira per la scena.*
Mar. (Che sarà mai!)
Fli. T' appressa.
Mar. (Il cor mi batte.)
Fli. Mio bene, un rio destin vuol ch'io ti perda.
Mar. (Che intesi!... Ahi sventurata!)
Fli. Non più vederti io deggio!...
Mar. E come?...
Fli. Mentre amore
Ai nostri voti arride,
Gli annulla un fato avverso, e ci divide.
(*gira per la scena onde osservare se vi fosse alcuno, quindi appressandosi a Marietta.*)
Allor che tutto tace
In grembo a un dolce obblio,
Io sol, bell' idol mio,
Fra l' ombre partirò;
E a tè lasciando il core
Di qui m' involerò.
Mar. (Un gelo per le vene,
Mi corse a quell' addio!...
Lontan dall' idol mio,
Più pace non avrò;
E a lui pensando ognora,
Nel duol mi struggerò.)
Fli. Tu piangi?...
Mar. Ah! quella mano,
Lasciate almen che in pria...
Fli. La mano!...
Mar. Ad un sovrano?..
Fli. T' inganna un tanto error.
Mi trasse in tal figura.
Un caso da romanzo!...

Ma sappi, t' assicura,
Ch' io sono un disertor.

Mar. Che ascolto! Oh ciel! qual fulmine!
Deh! non lasciarmi...

Fli. Ah! pensa,
Che il fallo mio svelandosi
Quì morte incontrerò.

Mar. Ed io la morte istessa,
Quì, teco affronterò!

Fli. Non più. Vincesti, o cara!...

Mar. Ebben?...

Fli. Non partirò.

a 2. Da te lontana
Quest' alma amante,
Un solo istante
Giammai sarà.
E fin di vita
Nell' ore estreme,
Un' urna insieme
Ci accoglierà. *(partono.)*

SCENA VI.

Wambett *seguito da quattro Armigeri.*

Prodi campioni!... Attenti veh! correte,
E tirate del Porto le catene;
Dell'Ammiraglio l' ordine v'ho detto.
Andate. *(gli Armigeri partono.)*

SCENA VII.

Wambett *e lo* Czar.

Czar. (Qui Wambett!)

Wam. (*in tuono*) Oh, signorino!
Per l' appunto di lei moveva in traccia.
Dovete ritrovarvi
In men d' un quarto d' ora
In casa mia...
Czar. Non occorr' altro.
Mam. Addio. (*par-*
Czar. Aspettami, che vengo....

SCENA VIII.

Lo Czar *e* Leforte.

Czar. Ebben?... Fido Leforte?...
Gli artigiani?
Lef. Son pronti; e in rada un legno
Approderà d' un vostro cenno al segno.
Czar. Fa d' uopo pria di tutto,
Rendere Alì d' un tal disegno instrutto.
Ma di', giunse il corriero?
Lef. In questo istante.
Czar. E quale
Di Mosca avesti nuova?
Lef. Che ognuno a sè vi brama,
E che solo i Bojardi e gli Strelizzi
Mormorando già vanno,
Che tai viaggi in nulla gioveranno.
Czar. Vili! ... Qual folle ardir! Delitto tanto
Non fia che resti inulto!....
A un solo de' miei detti e de' miei sguardi
Cadranno gli Strelizzi ed i Bojardi.
Va, e la nave, in un baleno,
Fa che approdi a questo lido,
Ond' io possa al popol fido,

Il Sovrano ridonar.
E la colpa, il tradimento,
Vendicare, fulminar! (*Leforte parte.*)
Ma... che dissi!... E un mio ritorno
Ria vendetta apporterà?
No, giammai; così bel giorno
Sdegno ed ira offuscherà.
Con l' obblio cotanta offesa
Il mio cor punir sapra.

Voci di den. Viva ognor...

Czar. Quai voci ascolto!..

Voci c. s. Della Russia lo splendor.

Czar. Fra gli onori e i plausi è accolto
Il supposto Imperador.
Leforte indugia ancor...
Io stesso il troverò;
E gloria, onor, valor
Al trono apporterò!
Non più di barbara
Sull' Emisfero
Per me la Russia
Il nome avrà;
Di allori cingersi
Vedrà il guerriero;
Ogni arte sorgere
Per me vedrà.
Di questa immagine
Il sol pensiero,
Mi guida in estasi,
Maggior mi fa. (*parte.*)

SCENA IX.

Marietta *sola.*

Le promesse di Flimann,
La sua giurata fede
Rasserenan quest' alma,
Ma non le rendon la perduta calma. (*rimane pensosa.*)

SCENA X.

Marietta *e* Wambett.

Wam. Cara la mia pupilla!... E qui che fai?
Mar. Piango il mio fato!
Wam. Eh!... lascia questo pianto,
Vorrei vederti una sol volta allegra.
Mar. Non è possibil.
Wam. Come?
Mia figlia sposerà...
Mar. Me ne compiaccio!
Wam. E a nozze andrà pur anco una persona...
Mar. Chi mai?... (L' ho già capito!)
Wam. Un uom che conta, è ver, più d'un annetto,
Ma sano, rubicondo, floridetto...
Mar. E chi brama sposar?... (Sentiam che dice.)
Wam. Una ragazza bella, snella, amabile,
Simpatica, garbata,
A disastro comun nel mondo nata.
Mar. Non vi capisco troppo.
Wam. Marietta, parlar chiaro alfin ti voglio,
Ma non andar in collera...
Mar. Dite pure...

Digitized by Google

Wam. Rimasto essendo incolume,
Sin da quando morì, salute a noi,
La mia cara metà Donna Vittoria,
Di sempre infelicissima memoria;
Or sposarti vorrei, con tutto il core.
Mar. Che mai dite, signor? siete in errore.

Duetto.

Mar. Voi sposarvi a mè volete?
Brutto, vecchio, impertinente;
Orgoglioso, e bueno a niente,
Vi vorreste a me sposar?
Ah! da ridere mi viene
Con quel muso in verità;
D' un vechiaccio come voi
Non saprei che me ne far.
Wam. Brutto, vecchio, impertinente,
Orgoglioso e bueno a niente?
Il tutore così tratti?
Così dunque mi maltratti?
Se ti dissi di sposarti,
Te lo dissi per burlar.
D'una donna impertinente
Non saprei che me ne far.
Mar. Dunque voi mi deridete?
Wam. Voi sposar non mi volete?
Mar. Brutto, vecchio!..
Wam. Insolente!
Mar. Ah vecchiaccio...
Wam. Impertinente.
Mar. Sé di più voi m' oltraggiate,
Io pentir ve ne farò.
Wam. Se più ardisci d' oltraggiarmi,
Io pentir te ne farò.

Digitized by Google

Mar. Or, fingiamo un pò di piangere
Per poterlo corbellar.
Wam. Ora il duro voglio fare,
Per potermi vendicar.
Mar. Ah, pupilla poverina,
Maltrattata, ed oltraggiata,
Dal tutore corbellata!
Questa è troppa crudeltà!
Wam. Deh, non pianger, mia carina,
Via, t' accquieta, sii buomina;
Tutto io dissi per scherzare,
Se tù vuoi, la mano è quà.
Ah, pupilla mia carina,
Via, non pianger, sii buonina;
Tutto dissi per scherzare;
Se tù vuoi, la mano è qua.
Mar. Dunque voi?...
Wam. Son pentito.
Mar. Esser volete?...
Wam. Il tuo marito.
Mar. Ma, davvero?
Wam. Si, sicuro.
Mar. Lei mi burla....
Wam. No, lo giuro.
Mar. E vorreste a mè sposarvi?
Wam. Si, mio bene, eccomi quà.
Mar. Ah, vecchiaccio maledetto,
Vá, buffone; crepa, schiatta;
Presto, vanne di quà, stratta,
Vanne il diavolo a sposar.
Brutto, vecchio, maledetto,
Presto vanne via di quà.
Wam. Come vá questa facenda?..
Cosa son codeste scene,?...

Ah! la bile sù mi viene;
Non mi posso più frenar.
Dalla rabbia, e dal dispetto
Ora crepo, e crepo quà.

(partono.)

SCENA XI.

Flimann *solo.*

Mi disse or or Carlotta,
Che il padre già decise
Farla moglie di Brown, e Marietta
Prender egli in consorte;
E che le doppie nozze
Debbon succedere in quest' oggi istesso...
Ahi!.. che questo pensiero
Rende il mio stato ognor più atroce e fiero.

SCENA ULTIMA.

Flimann, *lo* Czar;
e quindi tutti gli Attori un dopo l' altro.

Czar. Qual colpo! giusto ciel! Son tratte al suolo
Del porto le catene!
Come adunque fuggir da queste arene?
Fli. M' inganno?.. Mikailoff?.. a che sì mesto?
Czar. Partir vorrei, nè ciò mi vien concesso!
Fli. Gente s' appressa.
Czar. Inopportuno arrivo...
*(Marietta e Carlotta alla testa dei fa-
legnami, e Wambett in mezzo a Le-
forte ed Alì vestito da ambasciatore.)*
Lef. Eccolo. *(indicando lo Czar a Wambett)*

Alì. E quegli. (*come sopra*)
Wam. (Un nuovo scoprimento!
Se durasse anche un po' questo accidente
Io pazzo diverrei sicuramente.)
Di tutto essendo a giorno, (*volto allo*
Di Saardam l' ammiraglio *Czar.*)
Fra poco ei qui verrà,
Onde far imbarcare,
Con quanta gente occorre
Vostra maestà ..
Tutti. Maestà! . . .
Czar. Sì, amici, alfin mirate, (*aprendo l'abito e mostrando i suoi distintivi.*)
Quell' io mi son, che sulla Russia impera.
Fli. *Mar.* { Signor.
Czar. V'intendo. Amor vi avvinse un giorno,
Consorti or io vi annoderò. Dell' armi
Il fallo a te perdono,
E già delle mie navi il duce sei.
Mar. *Fli.* { Me felice!
Wam. Ma... Sire... io... non...
Czar. Tacete.
Non mai vi amò Marietta, e lo sapete.
Tutti. Brilli pure in sì bel giorno,
Il contento in ogni petto,
E la gioia ed il diletto
Sieda e regni in ogni cor!
Mar. Quella che amor promise,
Ritorna ebbrezza al cor.
Pietoso il ciel sorrise
Ai voti dell' amor.
E fa più pura splendere

La fè del tuo bel cor.

Coro. Ah! trionfi in sì bel giorno
Pace, figlia dell' amor;
E la gioja eccheggi intorno
Che già brilla in ogni cor.

Mar. Or che son vicina a te,
Cesso alfin di palpitar.
Tanto amore e tanta fè.
Volle il cielo coronar.
Quel sorriso e quello sguardo
Mì consola, m' innamora.
Come balza nel mio petto
Dall' affetto - acceso il cor!

Coro. Ah! trionfi ec.

Fine del melodramma.

REGISTRATO
~~14148~~
77171

Digitized by Google

Digitized by Google